

THE EARLY KARAITE TRADITION OF
HEBREW GRAMMATICAL THOUGHT

*Including a Critical Edition, Translation and Analysis
of the Diqduq of 'Abū Ya'qūb Yūsuf ibn Nūh
on the Hagiographa*

BY

GEOFFREY KHAN



BRILL
LEIDEN · BOSTON · KÖLN
2000

CONTENTS

PREFACE.....	xi
Introduction.....	1
CHAPTER 1 PHONOLOGY.....	26
1.1. Consonants.....	26
1.2. Vowels.....	28
1.3. <i>Shewa</i>	31
1.4. <i>Haṭeph</i> vowel signs.....	32
1.5. Accents.....	33
1.6. <i>Ga'ya</i>	35
1.7. <i>Maqqeph</i>	36
1.8. <i>Dagesh</i> and <i>raphe</i>	37
CHAPTER 2 MORPHOLOGY.....	39
2.1. Morphological bases.....	39
2.1.1. Bases of verbal forms.....	41
2.1.1.1. Imperative base of verbs.....	41
2.1.1.2. Phonetic processes.....	45
2.1.1.3. Inflection of one type of base transferred to another.....	52
2.1.1.4. Pausal forms.....	53
2.1.1.5. Primary and secondary imperatives.....	53
2.1.1.6. Noun base of verbs.....	56
2.1.1.7. Infinitive base of verbs.....	58
2.1.1.8. Sign (<i>'alāma</i>) of the feminine.....	59
2.1.1.9. Alternative bases of verbs.....	60
2.1.2. Bases of noun forms.....	63
2.1.2.1. Noun base.....	63
2.1.2.1.1. Derivation of plural forms.....	64
2.1.2.1.2. Base of feminine singular forms.....	66
2.1.2.1.3. Variant forms of noun.....	67
2.1.2.1.4. Construct form acting as base.....	67
2.1.2.1.5. Pausal forms.....	68
2.1.2.2. Imperative base.....	68
2.1.2.3. Past verb base.....	70
2.1.2.4. Base of nouns with pronominal suffixes.....	70
2.1.2.5. Phonetic processes.....	70
2.1.2.6. Alternative opinions.....	72
2.1.2.7. Signs (<i>'alāmār</i>) of the plural.....	73
2.1.3. Bases of prepositions and particles.....	74
2.2. <i>Jawhar</i> ('substance') of a word.....	74
2.3. <i>Lugha</i>	78

2.4. <i>Wazn</i> ('pattern').....	82
2.5. Summary of theory of word structure and derivational morphology.....	86
2.6. Pronouns.....	87
2.6.1. Variant forms of pronominal suffixes.....	87
2.6.2. Problems of interpretation of reference.....	88
2.7. Aramaic and Arabic elements in Hebrew.....	89
2.8. The Aramaic of Daniel and Ezra.....	89
CHAPTER 3 SYNTAX AND SEMANTICS.....	91
3.1. 'Past' and 'future' forms of verb.....	91
3.2. Infinitives.....	93
3.3. Nouns.....	94
3.3.1. Definition of nouns.....	94
3.3.2. Semantic classification of nouns.....	94
3.3.3. Agent (<i>ism al-fā'il</i>) and patient (<i>ism al-maf'ūl</i>).....	98
3.4. Definite and indefinite.....	101
3.5. Gender.....	103
3.6. Intransitive and transitive verbs.....	108
3.7. The contextual status of words.....	112
3.7.1. Disjoined (<i>mukrat</i>) and conjoined (<i>mudāf</i>).....	112
3.7.2. Continuing (<i>holek</i>).....	115
3.7.3. Interpretation of disjoining and conjoining.....	116
3.8. The particle <i>waw</i>	127
3.9. The elision of words.....	128
CHAPTER 4 TRANSLATION AND EXEGESIS.....	132
4.1. <i>Tafsīr</i> ('literal interpretation').....	132
4.2. <i>Ma'nā</i> ('meaning'), <i>murād</i> ('intention') and <i>majāz</i> ('metaphor').....	134
4.3. Elements of interpretation from the Rabbinic tradition.....	136
4.4. The use of Arabic for the interpretation of the meaning of words.....	139
4.5. The <i>Diqduq</i> and the Karaite tradition of interpretation.....	139
CHAPTER 5 KNOWLEDGE OF THE <i>DIQDUQ</i> OF YŪSUF IBN NŪḤ IN LATER GENERATIONS.....	141
CHAPTER 6 SYNOPSIS OF TERMINOLOGY.....	146
6.1. Hebrew and Aramaic terms.....	146
6.2. Arabic terms.....	147
CHAPTER 7 MANUSCRIPTS.....	151
7.1. Base manuscripts.....	151
7.1.1. Manuscript A.....	151
7.1.2. Manuscript B.....	152
7.2. Other manuscripts.....	154
7.3. Manuscripts containing shortened versions of the text.....	155
7.4. Method of editing.....	156
7.5. The language of the <i>Diqduq</i>	156

THE <i>DIQDUQ</i> OF YŪSUF IBN NŪH ON THE HAGIOGRAPHIA.....	159
Chronicles.....	160
Psalms.....	206
Job.....	358
Proverbs.....	418
Ruth.....	448
Song of Songs.....	456
Ecclesiastes.....	466
Lamentations.....	474
Esther.....	486
Daniel.....	494
Ezra and Nehemiah.....	506
REFERENCES.....	528
INDEXES.....	537
General index.....	537
Manuscripts.....	539
Hebrew and Aramaic terms.....	539
Arabic terms.....	540
Biblical references.....	546
<i>Diqduq</i> references.....	566
Imperative bases.....	570